

# 2009 – 2010 ACADEMIC CALENDAR / CALENDARIO ACADÉMICO

## Fall Semester / Semestre de Otoño, 2009

### Day

### AUGUST / AGOSTO

- 20 Fall Registration: Undergraduate Students / Inscripciones: Estudiantes de Bachelor Degree
- 21 New Students' Orientation: Undergraduate Students / Orientación para estudiantes de primer ingreso: Estudiantes de Bachelor Degree
- 24 Classes Begin: Undergraduate Students / Inicio de clases: Estudiantes de Bachelor Degree
- 24 Session Begins: Continuing Education – IPE/IAE only (Non-Credit) / Inicio de clases: Educación Continua, sólo IPE/IAE (sin crédito)
- 24 Convocation Opening Mass / Convocación: Misa de Apertura
- 28 Final day to Add or Drop without record: Undergraduates / Último día para dar de alta o de baja, sin que aparezca en el expediente: Bachelor Degree

### Day

### SEPTEMBER / SEPTIEMBRE

- 4 Last day to Drop for full refund: Undergraduates/ Último día para dar de Baja con reembolso completo: Estudiantes de Bachelor Degree
- 7 Labor Day - School Holiday / Asueto: Día del Trabajo
- 14 Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE)

### Day

### OCTOBER / OCTUBRE

- 2 End of Session: Continuing Education (IPS/IPE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE)
- 5 Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua: (IPS/IPE/IAE)
- 23 End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
- 23 Last day to drop classes with a "W": Undergraduates/ Último día para dar de baja clases con una "W": Bachelor Degree
- 26-27 Mid Semester Break: Undergraduates / Vacaciones de medio-semester para estudiantes de Bachelor Degree
- 26-30 Mid-Semester Break: Continuing Education (IPS/IPE) / Vacaciones de medio-semester: Educación Continua (IPS/IPE)

### Day

### NOVEMBER / NOVIEMBRE

- 2 Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
- 2 All Saints Day – School Holiday / Asueto: Día de Todos los Santos
- 16 Early Registration Opens for Spring Semester: Undergraduates / Inician las Pre-Inscripciones para el Semestre de Primavera: Estudiantes de Bachelor Degree
- 20 End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
- 23 Begin Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua: (IPS/IPE/IAE)
- 25-27 Thanksgiving Holiday (25th - 1/2 day) / Vacaciones por el Día de Acción de Gracias (25 - 1/2 día)
- 30 Classes Resume / Reanudación de clases

### Day

### DECEMBER / DICIEMBRE

- 4 Final Day of Classes: Undergraduates/ Último día de clases: Estudiantes de Bachelor Degree
- 7 Final Exams Begin: Undergraduates/ Inician exámenes Finales: Estudiantes de Bachelor Degree
- 8 Immaculate Conception – School Holiday / Asueto: Fiesta de la Inmaculada Concepción
- 11 End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
- 12 Our Lady of Guadalupe Feast Day / Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe
- 12 Final Exams Conclude: Undergraduates/ Terminan los exámenes finales: Estudiantes de Bachelor Degree

## Spring Semester / Semestre primavera, 2010

### Day

### JANUARY / ENERO

- 7 Spring Semester Registration / Inscripciones del Semestre de Primavera
- 11 Classes Begin: Undergraduate Students / Inicio de clases: Estudiantes de Bachelor Degree

# 2009 – 2010 ACADEMIC CALENDAR / CALENDARIO ACADÉMICO

JANUARY / ENERO	
11	Session Begins: Continuing Education (IPE/IA -2 weeks only) / Inicia sesión: Educación Continua (IPE/IAE sólo 2 semanas)
15	Final Day to Add / Drop without Record: Undergraduates / Último día para dar de alta o de baja, sin que aparezca en el expediente Estudiantes de Bachelor Degree
18	Martin Luther King – Student Holiday / Asueto: Martin Luther King
22	Last Day to Drop for full refund: Undergraduates/ Último día para dar de baja con reembolso completo: Estudiantes de Bachelor Degree
25	Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
FEBRUARY / FEBRERO	
12	End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
15	Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
MARCH / MARZO	
5	End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
8-12	Mid Semester Break: Continuing Education (IPS/IPE/IAE)/ Vacaciones de Medio-Semestre: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
15	Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
26	Last Day to Drop with “W” / Último día para dar de Baja con una “W”
29	Easter Recess Begins: Undergraduates / Inician las vacaciones de Pascua: Estudiantes de Bachelor Degree
APRIL / ABRIL	
2	End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
6	Classes Resume: Undergraduates / Reanudación de clases: Estudiantes de Bachelor Degree
6	Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
6	Early Registration Opens for Summer & Fall Semesters: Undergraduates/ Inician las Pre-Inscripciones para los Semestres de Verano y Otoño
23	End of Session: Continuing Education (IPS only) / Último día de clases: Educación Continua (sólo IPS)
29	Last Day of Classes: Undergraduates / Último día de clases: Estudiantes de Bachelor Degree
30	Reading Day: Undergraduates / Día para Prepararse para los Exámenes (no hay clases): Estudiantes de Bachelor Degree
30	End of Session: Continuing Education (IPE/IAE) / Fin de sesión: Educación Continua (IPE/IAE)
MAY / MAYO	
3	Final Exams Begin: Undergraduates / Inician exámenes finales: Estudiantes de Bachelor Degree
8	Final Exams Conclude: Undergraduates / Terminan exámenes finales: Estudiantes de Bachelor Degree
17	Classes Begin: Undergraduates / Inician las Clases: Estudiantes de Bachelor Degree
31	Memorial Day – School Holiday / Día de los Caídos – Asueto
JUNE / JUNIO	
1	Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
18	End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
21	Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
JULY / JULIO	
4	Independence Day – School Holiday / Día de la Independencia - Asueto
9	End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
12	Session Begins: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Inicia sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)
16	Last Day of Classes: Undergraduates / Último día de Clases: Estudiantes de Bachelor Degree
30	End of Session: Continuing Education (IPS/IPE/IAE) / Termina sesión: Educación Continua (IPS/IPE/IAE)